

**Předmět:** Re: Žádost o podklady ke Studii proveditelnosti "Modernizace trati České Budějovice - Plzeň"  
**Od:** "Jerabek Igor" <jerabek@metransrail.eu>  
**Datum:** Fri, 28 Nov 2014 14:13:58 +0100  
**Komu:** Pavla Kopecká, Ing. <pavla.kopecka@sudop.cz>  
**Kopie:** sterik@metransrail.eu, simral@metransrail.eu, 'Plišková Andrea Ing.' <andrea.pliskova@sudop.cz>

Dobrý den paní Kopecká, naše vyjádření ke studii můžete brát jako definitivní.

S přátelským pozdravem

Igor Jeřábek  
Director Sales and Operation  
METRANS Rail s.r.o.  
Member of the HHLA Group  
Podleská 5  
Praha 10  
TEL.: +420 267 293 591  
FAX: +420 267 293 893  
MOBILE: +420 730 584 021  
<mailto:jerabek@metransrail.eu>  
[www.metransrail.eu](http://www.metransrail.eu)

Původní zpráva  
Od: Pavla Kopecká, Ing.  
Odesláno: pátek, 28. listopadu 2014 12:35  
Komu: Jeřábek Igor METRANS Rail  
Kopie: [sterik@metransrail.eu](mailto:sterik@metransrail.eu); [simral@metransrail.eu](mailto:simral@metransrail.eu); 'Plišková Andrea Ing.'  
Předmět: Re: Žádost o podklady ke Studii proveditelnosti "Modernizace trati České Budějovice - Plzeň"

Dobrý den,

jelikož jsem nedostala odpověď na poslední mail, chtěla bych se zeptat, zda jste jej obdržel a četl. Pokud ano, zda byste mi na něj mohl, pokud možno, odpovědět. Děkuji.

S pozdravem a přáním pěkného dne

Ing. Pavla Kopecká  
SUDOP PRAHA a.s., Olšanská 1a, 130 80 Praha 3  
Středisko koncepce dopravy - 205  
+420 267 094 192  
[pavla.kopecka@sudop.cz](mailto:pavla.kopecka@sudop.cz)

Dne 19.11.2014 18:00, Jeřábek Igor METRANS Rail napsal(a):

Vážená paní Kopecká,  
Pro nás jako čistě nákladního dopravce postačuje varianta s rychlostí 120 km/h. Spíše by pro nás bylo zajímavé dozvědět se, zda bude trať v rámci modernizace vybavena kódováním LVZ, popřípadě evropským interoperabilním vlakovým zabezpečovačem ETCS, zda bude zdvojkolejněna v celé délce a uvítali bychom prodlužování předjízdnych kolejí na 700 m.  
Ne této trati uvažujeme perspektivně s dopravou v rozsahu jeden pár vlaků denně.

S přátelským pozdravem

Igor Jeřábek  
Director of Sales and Operations  
METRANS Rail s.r.o.

Member of the HHLA Group  
Podleská 5  
Praha 10  
TEL: +420 267 293 591  
FAX: +420 267 293 893  
MOBILE: +420 730 584 021  
<mailto:jerabek@metransrail.eu>  
[www.metransrail.eu](http://www.metransrail.eu)

-----Original Message-----

From: Pavla Kopecká, Ing. [<mailto:pavla.kopecka@sudop.cz>]

Sent: Wednesday, November 19, 2014 8:54 AM

To: [jerabek@metransrail.eu](mailto:jerabek@metransrail.eu); [sterik@metransrail.eu](mailto:sterik@metransrail.eu); [simral@metransrail.eu](mailto:simral@metransrail.eu)

Cc: Plišková Andrea Ing.

Subject: Žádost o podklady ke Studii proveditelnosti "Modernizace trati České Budějovice - Plzeň"

Dobrý den,

v příloze Vám zasílám oficiální žádost o podklady k akci Studie proveditelnosti "Modernizace trati České Budějovice - Plzeň", kterou nyní zpracováváme a rádi bychom znali i Vaše stanovisko jakožto významného nákladního dopravce v ČR. Je-li tento e-mail zaslán na špatnou adresu, prosím, informujte mne o této skutečnosti a případně přepošlete osobě (nebo kontakt na tuto osobu), s níž bychom mohli komunikovat.

Děkuji.

--

S pozdravem a přáním pěkného dne

Ing. Pavla Kopecká

SUDOP PRAHA a.s., Olšanská 1a, 130 80 Praha 3 Středisko koncepce dopravy - 205

+420 267 094 192

[pavla.kopecka@sudop.cz](mailto:pavla.kopecka@sudop.cz)